

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

8 OKTOBER 1974

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 1 van de wet van 8 april 1971 tot organisatie van een gerechtelijke stage.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De aanwijzing tot stagiair bij een parket van de rechtbank van eerste aanleg, bij een arbeidsauditoraat of bij een militair auditoraat geldt voor één jaar en kan ten hoogste twee maal worden vernieuwd.

Wanneer na verloop van die termijn niet onmiddellijk een betrekking van substituut, auditeur of rechter vakant is, zou de stage moeten kunnen verlengd worden.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de Minister van Justitie de mogelijkheid te bieden om de aanwijzing die geldt voor één jaar, niet twee maal maar vier maal te vernieuwen.

F. VANDAMME.

WETSVOORSTEL

Enig artikel.

Artikel 1, tweede lid, van de wet van 8 april 1971 tot organisatie van een gerechtelijke stage, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Die aanwijzing geldt voor één jaar; zij kan na advies van de gerechtelijke overheid vier maal worden vernieuwd. »

30 juli 1974.

F. VANDAMME.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

8 OCTOBRE 1974

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 1^{er} de la loi du 8 avril 1971 organisant un stage judiciaire.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La désignation d'un stagiaire au parquet d'un tribunal de première instance, dans un auditorat du travail ou dans un auditorat militaire est valable pour un an et peut être renouvelée deux fois au maximum.

Le stage devrait pouvoir être prolongé lorsqu'aucun emploi de substitut, d'auditeur, ou de juge n'est vacant à l'expiration des délais précités.

La présente proposition de loi vise à donner au Ministre de la Justice la possibilité de renouveler non pas deux fois mais quatre fois la désignation qui est faite pour un an.

PROPOSITION DE LOI

Article unique.

L'article premier, deuxième alinéa, de la loi du 8 avril 1971 organisant un stage judiciaire est remplacé par la disposition suivante :

« Cette désignation est valable pour un an; elle est renouvelable quatre fois après avis des autorités judiciaires. »

30 juillet 1974.